

**لقاح مرض COVID-19:**

**الأسئلة المتكررة**

حُدّثَ في 26 أغسطس 2022

[الأسئلة المتكررة حول لقاح مرض COVID-19 | Mass.gov](https://www.mass.gov/info-details/covid-19-vaccine-frequently-asked-questions)

**جدول المحتويات**

* [قبل الحصول على التطعيم](#_Before_getting_vaccinated)
* [خلال موعدك](#_During_your_appointment)
* [بعد الحصول على التطعيم](#_After_getting_vaccinated)
* [سلامة اللقاح](#_Vaccine_safety)
* [مزيد من المعلومات](#_More_information)

# قبل الحصول على التطعيم

**هل سيتعين علي دفع ثمن اللقاح؟**

لا. يتم توفير اللقاح مجاناً لجميع الأشخاص من قِبل الحكومة الفيدرالية. إذا كان لديك تأمين صحي، فستتم محاسبته دون تحملك أنت أي تكلفة. ومع ذلك، لا تحتاج إلى أن تكون مؤمناً لتلقي اللقاح. لن يُطلب منك أبداً رقم بطاقة ائتمان لتحديد موعد.

**هل يمكن للمهاجرين غير القانونيين تلقي اللقاح مجاناً؟**

نعم. اللقاح نفسه مجاني لجميع الأشخاص في ولاية ماساتشوستس. سيغطي التأمين الصحي (بما في ذلك Medicare وMedicaid) تكلفة إعطاء اللقاح. بالنسبة للمرضى الذين ليس لديهم تأمين صحي، قد يطلب مقدمو الرعاية الصحية تعويض من الحكومة الفيدرالية عن تكلفة إعطاء اللقاح للمهاجرين غير القانونيين.

**هل لا يزال بإمكاني الحصول على اللقاح إذا لم يكن لدي بطاقة هوية؟**

نعم. يمكنك الحصول على اللقاح حتى لو لم يكن لديك تأمين صحي أو رخصة قيادة أو رقم ضمان اجتماعي. للمزيد من المعلومات قُم بزيارة الرابط [كيف تستعد لموعد لقاح مرض COVID-19 الخاص بك](https://www.mass.gov/guides/how-to-prepare-for-your-covid-19-vaccine-appointment).

**هل سيؤثر الحصول على اللقاح سلباً على حالة الهجرة الخاصة بالشخص؟**

لا، لقد أكدت الحكومة الفيدرالية أنها لن تنظر في علاج مرض COVID-19 (بما في ذلك اللقاح) كجزء من تحديد ما إذا كان شخص تنطبق عليه قاعدة "العبء العام" أو من حيث صلته بشرط الإعانات العامة لبعض الأفراد الذين يسعون للحصول على تمديد البقاء أو تغيير الحالة، حتى لو تم دفع ثمن اللقاح من قبل الميديكيد أو الأموال الفيدرالية الأخرى.

**هل سجل تطعيم المريض محمي من الكشف؟**

ستحتفظ إدارة الصحة العامة بسجل إلكتروني لكل مريض في ولاية ماساتشوستس يتلقى لقاح مرض COVID-19. يتم الاحتفاظ بسرية قاعدة بيانات اللقاح تماماً مثل السجل الطبي للمريض مع طبيبه أو طبيبته.

**هل سأحتاج إلى الخضوع لاختبار مرض COVID-19 قبل الحصول على اللقاح؟**

لا، ليس هناك حاجة لإجراء اختبار مرض COVID-19 قبل تلقي اللقاح.

**في حالة عدم حصولي على اللقاح ولكني أصبت بمرض COVID-19 من قبل، هل ما زال يجب علي الحصول على اللقاح؟**

نعم.

يجب أن تحصل على لقاح COVID-19 حتى لو كان لديك بالفعل COVID-19. لا يمكن لأي اختبار متاح حاليا تحديد ما إذا كنت محميا بعد إصابتك بالفيروس الذي يسبب COVID-19. ولكن قد تفكر في تأخير جرعة اللقاح التالية (الجرعة الأولية أو المعززة) لمدة 3 أشهر من وقت بدء الأعراض أو،‏ إذا لم تكن لديك أعراض،‏ عندما تلقيت اختبارا إيجابيا لأول مرة.

يوفر الحصول على لقاح COVID-19 بعد الإصابة بمرض COVID-19 حماية إضافية لجهاز المناعة لديك. الأشخاص الذين أصيبوا بالفعل بمرض COVID-19 ولم يحصلوا على التطعيم بعد شفائهم هم أكثر عرضة للإصابة بمرض COVID-19 مرة أخرى من أولئك الذين يحصلون على التطعيم بعد شفائهم.

الأشخاص الذين يمكنهم الانتظار للحصول على التطعيم

**ما المدة التي علي انتظارها للحصول على اللقاح بعد الإصابة بمرض COVID-19؟**

يجب عليك الانتظار حتى 10 أيام بعد بداية الأعراض، أو الانتظار لمدة 10 أيام بعد نتيجة اختبارك الإيجابية في حالة عدم ظهور أعراض. وذلك للتأكد من عدم نشرك مرض COVID-19 للآخرين.

إذا كنت مصابا مؤخرا بمرض COVID-19،‏ فقد تفكر في تأخير لقاح COVID-19 التالي (إما الجرعة الأولية أو المعززة) لمدة 3 أشهر من وقت بدء الأعراض أو عندما تلقيت اختبارا إيجابيا.

**هل ما زال يجب علي الحصول على اللقاح إذا تلقيت علاج الأجسام المضادة أحادية النسيلة لمرض (COVID)؟ كم من الوقت علي الانتظار كي أتلقى اللقاح بعد العلاج؟**

نعم. وفقًا لمراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC)، يجب أن يُحصن الأشخاص الذين تلقوا علاج الأجسام المضادة أحادية النسيلة لعلاج مرض COVID-19 دون الحاجة للانتظار للحصول على لقاح مرض COVID-19.

**هل يمكن للأشخاص الذين يعيشون في ولاية أو دولة أخرى بدوام جزئي (مثل الطلاب والمتقاعدين وذوي الجنسية المزدوجة) الحصول على لقاح مرض COVID-19 في ولاية ماساتشوستس؟**

نعم. برنامج التطعيم ضد مرض COVID-19 في ولاية ماساتشوستس مخصص للأفراد الذين يعيشون أو يعملون أو يدرسون في الكومنولث. يمكنك أيضاً الحصول على جرعتك الثانية في ولاية ماساتشوستس إذا كنت قد تلقيت الجرعة الأولى في ولاية أخرى. يرجى التأكد من الاحتفاظ ببطاقة التطعيم التي أعطيت لك وقت الجرعة الأولى.

**ما هي فوائد الحصول على لقاح مرض COVID-19؟**

لقاحات COVID-19 المتاحة في الولايات المتحدة فعالة في حماية الناس - وخاصة أولئك الذين يجري تعزيزهم - من الإصابة بمرض خطير،‏ ودخول المستشفى،‏ وحتى الموت. كما هو الحال مع الأمراض الأخرى،‏ فأنت محمي بشكل أفضل من COVID-19 عندما تتلقى كامل اللقاحات الموصى بها. إن الجمع بين تلقي لقاح مرض COVID-19 واتباع توصيات مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) [لحماية نفسك والآخرين](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/prevention.html) سيوفران أفضل حماية من مرض COVID-19.

**هل ستعمل اللقاحات ضد متغيرات فيروس COVID-19؟**

تتغير الفيروسات باستمرار من خلال الطفرات وأحيانا تؤدي هذه الطفرات إلى متغير جديد من الفيروس. تظهر بعض المتغيرات وتختفي بينما يستمر البعض الآخر. وستستمر المتغيرات الجديدة في الظهور. يراقب مركز السيطرة على الأمراض ومنظمات الصحة العامة الأخرى جميع متغيرات الفيروس الذي يسبب COVID-19 في الولايات المتحدة والعالم. تعرف على المزيد على الرابط [معلومات عن متغيرات الفيروس المسبب لمرض COVID-19|](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/variants/variant.html)  CDC.

**ما الفرق بين إذن الاستخدام الطارئ والموافقة الكاملة؟**

قبل إتاحة اللقاحات للناس في بيئات العالم الحقيقي،‏ تقوم إدارة الأغذية والعقاقير (FDA) بتقييم نتائج التجارب السريرية. في البداية،‏ قررت أن لقاحات COVID-19 الأربعة المتاحة في الولايات المتحدة تلبي معايير السلامة والفعالية الخاصة بإدارة الأغذية والعقاقير ومنحت تلك اللقاحات [تراخيص الاستخدام الطارئ (EUA)](https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization). سمحت التراخيص بتوزيع اللقاحات بسرعة للاستخدام مع الحفاظ على نفس معايير السلامة العالية المطلوبة لجميع اللقاحات. تعرف على المزيد في هذا الفيديو [حول تراخيص الاستخدام الطارئ](https://www.youtube.com/watch?v=iGkwaESsGBQ).

كما منحت إدارة الأغذية والعقاقير الآن الموافقة الكاملة على [لقاح فايزر-بيونتيك (COMIRNATY) COVID-19](https://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/qa-comirnaty-covid-19-vaccine-mrna) للأشخاص المتراوحة أعمارهم بين 12 عاما وما فوق ولقاح موديرنا (Spikevax) COVID-19 للأشخاص المتراوحة أعمارهم بين 18 عاما وما فوق. قبل منح الموافقة،‏ راجعت إدارة الأغذية والعقاقير الأدلة التي بنيت على البيانات والمعلومات المقدمة لدعم ترخيص الاستخدام الطارئ. وشمل ذلك بيانات ومعلومات التجارب قبل السريرية والسريرية،‏ فضلا عن تفاصيل عملية التصنيع،‏ ونتائج اختبار اللقاح لضمان جودة اللقاح،‏ وعمليات التفتيش على المواقع التي يصنع فيها اللقاح. جرى البحث عن هذه اللقاحات لتلبية المعايير العالية للسلامة والفعالية وجودة التصنيع التي تتطلبها إدارة الأغذية والعقاقير لمنتج معتمد. تعرف على المزيد حول [عملية الحصول على موافقة إدارة الأغذية والعقاقير](https://www.fda.gov/news-events/press-announcements/fda-approves-first-covid-19-vaccine).

**لقد تلقيت لقاح COVID-19 خارج الولايات المتحدة. هل أحتاج إلى إعادة التطعيم في الولايات المتحدة بسلسلة أولية أخرى؟** **هل يمكنني إكمال سلسلتي هنا في الولايات المتحدة؟ هل أنا مؤهل للحصول على جرعة معززة؟**

يتوقف ذلك على حالتك الصحية،‏ واللقاح الذي تلقيته،‏ وما إذا كنت قد تلقيت سلسلة أولية كاملة.

للحصول على أفضل حماية،‏ توصي مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها الجميع بتلقي كامل لقاحات COVID-19،‏ بما في ذلك الأشخاص الذين تلقوا لقاح COVID-19 خارج الولايات المتحدة،‏ ويتلقى الشخص كامل لقاحات COVID-19 عندما يتلقى جميع الجرعات في السلسلة الأولية وجميع المعززات الموصى بها،‏ عندما يكون مؤهلا. تعتمد التوصيات المحددة للأشخاص الذين جرى تطعيمهم خارج الولايات المتحدة (كما هو موضح أدناه) على ما إذا كانت:

* اللقاحات المستلمة مقبولة في الولايات المتحدة
* السلسلة الأولية مكتملة
* الجرعة المعززة تم تلقيها

لمزيد من المعلومات،‏ رز صفحة [لقاحات COVID-19 للأشخاص الذين جرى تطعيمهم خارج الولايات المتحدة | CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/people-vaccinated-abroad.html)

# خلال موعدك

**ما الذي يمكن أن أتوقعه في موعدي للتطعيم بلقاح مرض COVID-19؟**

يرجى زيارة الرابط [الحصول على تطعيمك بلقاح مرض COVID-19 |](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/expect.html) CDC

 للاطلاع على نصائح حول ما يمكن توقعه عند تلقي التطعيم، وما هي المعلومات التي سيقدمها لك مقدم الرعاية الصحية، والموارد التي يمكنك استخدامها لمراقبة صحتك بعد تلقي التطعيم.

**هل أحتاج إلى ارتداء قناع عندما أتلقى لقاح مرض COVID-19؟**

نعم، يجب عليك ارتداء قناع يغطي أنفك وفمك أثناء موعدك.

**ما المدة التي يجب أن أنتظرها بين الجرعة الأولى والجرعة الثانية من لقاح مرض COVID-19 لشركتي فايزر (Pfizer) وموديرنا (Moderna)؟**

**يوصى بتلقيك الحقنة الثانية بعد 21 يوماً للقاح فايزر (Pfizer) وبعد 28 يوماً للقاح موديرنا (Moderna)** ومع ذلك، إذا تلقيت الحقنة الثانية في أي وقت بعد التاريخ المُوصى به، فلا تزال مُطعمًا بالكامل. يجب ألا تحصل على الجرعة الثانية في وقت أبكر من **21 يوماً للقاح فايزر (Pfizer) أو 28 يوماً للقاح موديرنا (Moderna).** لقاح يانسن (Janssen) من إنتاج جونسون آند جونسون (Johnson & Johnson) هو لقاح من جرعة واحدة فقط.

قد يستفيد بعض الأشخاص الذين لم يجري تطعيمهم بعد - المتراوحة أعمارهم بين 12 و64 عاما والذين لا يعانون من نقص المناعة المعتدل أو الشديد،‏ وخاصة الذكور المتراوحة أعمارهم بين 12 و39 عاما - من الحصول على جرعة لقاح mRNA COVID-19 الثانية بعد 8 أسابيع من جرعتهم الأولى،‏ بدلا من الجدول الزمني المذكور أعلاه. اسأل مقدم الرعاية الصحية الذي يتابع حالتك عن مزيد من المعلومات.

**ما مدى فعالية جرعة واحدة من لقاح فايزر (Pfizer) أو لقاح موديرنا (Moderna) ضد مرض COVID-19 مقارنة بجرعتين؟**

لم تتم دراسة لقاح فايزر (Pfizer) ولقاح موديرنا (Moderna) ضد مرض COVID-19 لاستخدامهما كلقاحات ذات جرعة وحيدة. يجب أن يحصل الناس على جرعتي اللقاح ليتم تحصينهم بشكل كامل.

**هل ستتم مراقبتي بعد التطعيم؟**

الأشخاص الذين لديهم تاريخ من الحساسية المفرطة (رد فعل تحسسي شديد) من أي سبب ستتم ملاحظتهم لمدة 30 دقيقة. تتم مراقبة جميع الآخرين لمدة 15 دقيقة.

**هل سأتلقى أي شيء لإظهار إثبات حصولي على التطعيم؟**

يجب أن تتلقى بطاقة تطعيم أو ورقة مطبوعة تخبرك بلقاح مرض COVID-19 الذي تلقيته، وتاريخ تلقيه، ومكان تلقيه. يرجى التأكد من الاحتفاظ بهذه البطاقة لجرعتك الثانية. يمكنك التقاط صورة لبطاقتك كنسخة رقمية احتياطية.

يجب أن تتلقى نسخة ورقية أو إلكترونية من صحيفة الحقائق التي تخبرك بالمزيد عن لقاح مرض COVID-19 المحدد الذي قدّم لك. يحتوي كل لقاح لمرض COVID-19 على صحيفة الحقائق الخاصة به التي تحتوي على معلومات لمساعدتك على فهم مخاطر وفوائد تلقي هذا اللقاح المحدد: كوميرناتي/فايزر، موديرنا، وجونسون آند جونسون (يانسن).

**ماذا أفعل إذا فقدت بطاقة سجل التطعيمات الخاصة بالتطعيم ضد مرض COVID-19؟**

لديك بعض الخيارات:

1. اتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك أو الموقع الذي تم تطعيمك فيه. يمكنهم طباعة نسخة أخرى من سجلك.
2. احصل على نسخة رقمية من سجل تطعيمك من خلال [MyVaxRecords.Mass.Gov](http://www.myvaxrecords.mass.gov).
3. سجلك سيكون متوفراً أيضاً على تطبيق [v-safe](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/vsafe.html)، إذا قمت بالتسجيل في البرنامج.
4. يمكنك تعبئة [استمارة طلب سجل التطعيم](https://www.mass.gov/doc/miis-immunization-record-request/download) التي تذهب مباشرة إلى إدارة الصحة العامة بالولاية. إذا كنت ستستخدم هذه الاستمارة، فستحصل على سجل كامل لجميع اللقاحات التي حصلت عليها، وليس فقط لقاح مرض COVID-19، وقد يستغرق الأمر ما يصل إلى 6 أسابيع للحصول على سجلاتك.
5. يُرجى ملاحظة أنه يجب توثيق هذا النموذج قبل تقديمه وإرساله بالبريد في صورة ورقية. ستتلقى سجلًا ورقيًا بأي تطعيمات تلقيتها وتم إبلاغ نظام معلومات التحصين في ماساتشوستس (MIIS) بها. لن تتلقى بطاقة لقاح مرض COVID-19.

إذا تلقيت اللقاح في موقع تطعيم شامل، فراجع التعليمات الخاصة بطلبات سجل التطعيم.

# بعد الحصول على التطعيم

**ماذا أفعل إذا عانيت من أعراض بعد تلقي لقاح مرض COVID-19؟**

يعاني بعض الأشخاص من آثار جانبية بعد التطعيم (مثل التعب والصداع والألم في موقع الحقن)، وهي علامات طبيعية على أن جسمك يبني الحماية. قد تؤثر هذه الآثار الجانبية على قدرتك على القيام بالأنشطة اليومية، ولكن يجب أن تختفي في غضون أيام قليلة. إذا ظهرت عليك أعراض تنفسية مثل سيلان الأنف أو السعال أو فقدان حاسة الشم أو التذوق، فيجب عليك التفكير في الخضوع للاختبار الخاص بالكشف عن الإصابة بمرض COVID-19 أو تحدث إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بك. من الممكن أن تصاب بمرض COVID-19 حتى بعد أن تحصل على اللقاح. ابق في المنزل إذا كنت مريضاً وتجنب الاتصال الوثيق مع الآخرين. قد ترغب في التحقق من صاحب العمل الخاص بك حول كيفية تأثير ذلك على عملك.

إذا كان لديك أي ألم أو شعور شديد بعدم الراحة، تحدث إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بك، والذي قد يوصي بالأدوية التي لا تستلزم وصفة طبية، مثل الأيبوبروفين أو الأسيتامينوفين. لتقليل الألم والشعور بعدم الراحة في مكان وخزة الحقنة، ضع قطعة قماش نظيفة وباردة ومبللة على المنطقة، واستخدم ذراعك أو قُم بتحريكه. لتقليل الشعور بالانزعاج الناتج عن الحمى، اشرب الكثير من السوائل وارتدِ ملابس خفيفة. في معظم الحالات، يكون الشعور بعدم الراحة من الحمى أو الألم أمراً طبيعياً، ولكن اتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك إذا:

* ازداد الاحمرار أو الألم في مكان وخزة الحقنة بعد 24 ساعة
* كانت الآثار الجانبية تشعرك بالقلق أو لا يبدو أنها تختفي بعد بضعة أيام

**كيف يمكنني الإبلاغ عن أي آثار جانبية لدي بعد تلقي لقاح مرض COVID-19؟**

تطبيق (V-safe) هو عبارة عن أداة قائمة على الهاتف الذكي تستخدم الرسائل النصية واستطلاعات الويب لتوفير فحوصات صحية شخصية بعد تلقيك لقاح مرض COVID-19. عبر تطبيق (v-safe)، يمكنك إخبار مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) بسرعة إذا كان لديك أي آثار جانبية بعد الحصول على لقاح مرض COVID-19. اعتماداً على إجاباتك، قد يتصل شخص ما من مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) للاطمئنان عليك والحصول على مزيد من المعلومات. وسيذكرك تطبيق (v-safe) بالحصول على الجرعة الثانية للقاح مرض COVID-19 إذا كنت بحاجة إلى واحدة. للتسجيل في تطبيق (v-safe)، يرجى زيارة الفاحص الصحي لما بعد التطعيم (V-safe) | CDC.

إذا كانت لديك أية شواغل، فيمكنك أيضاً الاتصال بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك. يمكنك أنت أو مقدم الخدمة الإبلاغ عن أي آثار جانبية لنظام الإبلاغ عن الأحداث الضارة للقاح (VAERS)، وهو نظام قومي تديره الحكومة الفيدرالية.

**كم من الوقت يستغرق الأمر بعد الحصول على لقاح مرض COVID-19 ليكون فعالاً؟**

عادة ما يستغرق الجسم بضعة أسابيع لبناء المناعة بعد التطعيم. هذا يعني أنه من الممكن إصابة شخص بالفيروس المسبب لـمرض COVID-19 قبل التطعيم أو بعده مباشرة وقد يمرض. هذا لأن اللقاح لم يكن لديه الوقت الكافي لتوفير الحماية. يتم اعتبارك مطعماً بالكامل إذا تلقت جرعتين من لقاح موديرنا (Moderna) أو لقاح فايزر (Pfizer) أو نوفافكس (Novavax) ضد مرض COVID-19 أو جرعة واحدة من لقاح يانسن (Janssen) من جونسون آند جونسون (Johnson & Johnson) منذ أكثر من 14 يوماً.

**كم من الوقت تبقى مدة الحماية التي توفرها اللقاحات ضد COVID-19؟**

لم يُعرف بعد إلى متى تستمر حماية اللقاح ضد COVID-19. وتظهر الدراسات الحديثة أن الحماية من الفيروس قد تنخفض بمرور الوقت. وهذا هو السبب في أن مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) توصي مجموعات معينة بالحصول على جرعة معززة.

**متى يمكنني الحصول على جرعة معززة؟**

للحصول على معلومات حول ماهية المعززات،‏ ومن هو المؤهل،‏ وكيفية الحصول على واحدة،‏ تفضل بزيارة [الأسئلة المتداولة حول معززات COVID-19 | Mass.gov](https://www.mass.gov/info-details/covid-19-booster-frequently-asked-questions) أو [معززات لقاح COVID-19 | CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/booster-shot.html)

هناك أداة لمساعدتك في تحديد متى أو ما إذا كان بإمكانك (أو طفلك) الحصول على واحد أو أكثر من معززات COVID-19،‏ وهي تحمل علامة "اكتشف متى يمكنك الحصول على جرعتك المنشطة" ويمكن العثور عليها في [معززات لقاح COVID-19 | CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/booster-shot.html)

**هل يمكنني الحصول على جرعة معززة ثانية؟**

للحصول على معلومات حول ماهية المعززات،‏ ومن هو المؤهل،‏ وكيفية الحصول على واحدة،‏ تفضل بزيارة تفضل بزيارة [الأسئلة المتداولة حول معززات COVID-19 | Mass.gov](https://www.mass.gov/info-details/covid-19-booster-frequently-asked-questions) أو [معززات لقاح COVID-19 | CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/booster-shot.html)

هناك أداة لمساعدتك في تحديد متى أو ما إذا كان بإمكانك (أو طفلك) الحصول على واحد أو أكثر من معززات COVID-19،‏ وهي تحمل علامة "اكتشف متى يمكنك الحصول على الداعم الخاص بك" ويمكن العثور عليها في [معززات لقاح COVID-19 | CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/booster-shot.html)

**من هم المؤهلون للحصول على جرعة إضافية من السلسلة الأولية؟**

للحصول على معلومات حول جرعات اللقاح،‏ ومن هو المؤهل،‏ وكيفية الحصول عليها،‏ تفضل بزيارة [معلومات لقاح COVID-19 في ماساتشوستس | Mass.gov](https://www.mass.gov/info-details/massachusetts-covid-19-vaccine-information#covid-19-vaccinations-for-specific-groups-) أو [ابق على اطلاع دائم بلقاحات COVID-19 | CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/stay-up-to-date.html)

أو اسأل مقدم الرعاية الصحية للمزيد من المعلومات.

# سلامة اللقاح

**هل لقاح جونسون آند جونسون (Johnson & Johnson) آمن؟**

يجب أن تمر جميع اللقاحات في الولايات المتحدة [بثلاث مراحل من التجارب السريرية](https://www.cdc.gov/vaccines/basics/test-approve.html) لضمان [سلامتها وفعاليتها](https://www.cdc.gov/mmwr/covid19_vaccine_safety.html). جميع لقاحات COVID-19 المستخدمة في الولايات المتحدة آمنة وتوفر مستويات عالية من الحماية ضد الأمراض الخطيرة ودخول المستشفى والوفاة.

في معظم الحالات،‏ يجري تفضيل لقاحات فايزر-بيونتيك أو موديرنا أو نوفافاكس ضد COVID-19 على لقاح جونسون آند جونسون/يانسن (J&J/Janssen) ضد COVID-19 للتطعيم الأولي والمعزز بسبب [خطر حدوث أحداث سلبية خطيرة](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/adverse-events.html). يمكن النظر في لقاح جونسون آند جونسون/يانسن ضد COVID-19 [في بعض الحالات](https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/clinical-considerations/covid-19-vaccines-us.html#considerations-Janssen)،‏ بما في ذلك للأشخاص الذين:

* كان لديهم رد فعل شديد بعد جرعة لقاح الحمض النووي الريبوزي المرسال أو لديهم حساسية شديدة من أحد مكونات فايزر-بيونتيك أو موديرنا (لقاحات mRNA COVID-19).
* سيبقون من دونه غير ملقحين ضد COVID-19 بسبب محدودية الوصول إلى لقاحات فايزر-بيونتيك أو موديرنا (لقاحات mRNA COVID-19).
* يريدون الحصول على لقاح جونسون آند جونسون/يانسن ضد COVID-19 على الرغم من المخاوف المتعلقة بالسلامة.

لمزيد من المعلومات،‏ يرجى زيارة [ملخص لقاح جونسون آند جونسون/يانسن ضد COVID-19 وسلامته | CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/different-vaccines/janssen.html)

**كيف يمكنني معرفة ما إذا كان اللقاح آمناً؟**

من المهم أن تعرف أن اللقاحات تخضع لاختبارات أكثر من أي مستحضرات صيدلانية أخرى. أولاً، تتلقى مجموعات صغيرة من الناس اللقاح التجريبي. بعد ذلك، يتم إعطاء اللقاح للأشخاص الذين لديهم خصائص معينة (مثل العمر والعرق والصحة البدنية). ثُم يتم إعطاء اللقاح لعشرات الآلاف من الأشخاص واختبار فعاليته وسلامته.

بعد ذلك، قامت [اللجنة الاستشارية لممارسات التحصين](https://www.cdc.gov/vaccines/acip/index.html) (ACIP) التابعة لمراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) بفحص البيانات لمعرفة ما إذا كان اللقاح فعالاً وآمناً أم لا. وتقوم اللجنة بتقديم المشورة لإدارة الغذاء والدواء (FDA). تقوم إدارة الغذاء والدواء (FDA) بالنظر في البيانات والنصائح المقدمة من لجنة (ACIP) وتقرر ما إذا كانت ستوافق على اللقاح. تمت الموافقة على اللقاح فقط بعد الانتهاء من **كل هذه الخطوات**، وتأكد الخبراء من أن اللقاح فعال وآمن.

قُم بزيارة الرابط [ضمان سلامة لقاحات مرض COVID-19 في الولايات المتحدة | CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety.html) للمزيد من المعلومات.

**كيف تكون اللقاحات آمنة إذا تم انتاجها بهذه السرعة؟**

تم تسريع الجدول الزمني لتطوير لقاح مرض COVID-19، لكن لم تتم التضحية بعامل السلامة أبداً. فيما يلي توضيحاً لكيفية القيام بذلك:

1. **لدينا بالفعل معلومات مفيدة:**يعد فيروس مرض COVID-19 جزءاً من عائلة فيروسات كورونا التي تمت دراستها لفترة طويلة. تعلّم الخبراء معلومات مهمة من تفشيات فيروس كورونا الأخرى التي ساعدتهم على تطوير لقاح مرض COVID-19، لذلك لم نبدأ من الصفر.
2. **قامت الحكومات بتمويل أبحاث اللقاح:**استثمرت الولايات المتحدة وحكومات أخرى الكثير من الأموال لدعم شركات اللقاحات في عملها. كما ساعد العمل مع البلدان الأخرى الباحثين على التحرك بسرعة.
3. **شارك الكثير من الأشخاص في التجارب السريرية:**أراد الكثير من الناس المساعدة من خلال مشاركتهم في دراسات اللقاح. لم تكن الشركات بحاجة إلى قضاء الوقت في البحث عن متطوعين.
4. **تم التصنيع في نفس وقت دراسات السلامة:** كانت شركات اللقاحات قادرة على صنع وتخزين جرعات من اللقاح في نفس الوقت الذي كانت تجري فيه الدراسات (تسمى التجارب السريرية) لإظهار أن اللقاحات كانت آمنة وفعالة. هذا يعني أن اللقاحات كانت جاهزة للتوزيع بمجرد الموافقة عليها.

## كيف تكون آمنة إذا كنا لا نعرف الآثار الجانبية طويلة المدى؟

لقاحي فايزر وموديرنا هما لقاحان يسميهما الخبراء لقاحات الحمض الريبوزي المرسال أو اختصاراً لقاحات (mRNA). لقاح يانسن (Janssen) من إنتاج جونسون آند جونسون (Johnson & Johnson) هو لقاح يسمى "لقاح الناقلات الفيروسية". تمت دراسة كلا النوعين من اللقاحات في التجارب على الحيوانات والبشر لسنوات. من ناحية أخرى، كان مرض COVID-19 موجوداً منذ حوالي عام تقريباً والآثار الجانبية طويلة المدى لعدوى مرض COVID-19 غير معروفة في الغالب وقد تكون خطيرة. لذلك، فإن التطعيم هو الخيار الأفضل للصحة والسلامة على المدى الطويل.

سيستمر الخبراء في تتبع الآثار الجانبية للقاح مرض COVID-19. سيتم تتبع الأشخاص في التجارب السريرية لمدة عامين. يمكن للأشخاص الآخرين الذين يحصلون على اللقاح استخدام أداة تسمى **(v-safe)** على هواتفهم الذكية لإخبار مركز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) بسرعة إذا كان لديك أي آثار جانبية بعد الحصول على لقاح مرض COVID-19. يمكن لمستخدمي تطبيق (v-safe) مشاركة المعلومات لمدة تصل إلى عام واحد بعد تلقيهم اللقاح. تعرف على المزيد عبر الرابط

[الفحص الصحي بعد التطعيم V-safe](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/vsafe.html).

**هل لقاحات مرض COVID-19 لها أي آثار جانبية؟**

قد يصاب بعض الأشخاص بآثار جانبية بعد التطعيم، وهي علامات طبيعية على أن جسمك يبني الحماية. قد تؤثر هذه الآثار الجانبية على قدرتك على القيام بالأنشطة اليومية، ولكن يجب أن تختفي في غضون أيام قليلة. الآثار الجانبية الأكثر شيوعاً طفيفة وتشمل التعب والصداع والألم في موقع الحقن وآلام العضلات و/ أو المفاصل والقشعريرة والغثيان و/ أو القيء والحمى. لمزيد من المعلومات،‏ راجع [الآثار الجانبية المحتملة بعد الحصول على لقاح COVID-19 | CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/expect/after.html)

**هل يمكن للقاح مرض COVID-19 أن يتسبب في إصابتي بمرض COVID-19؟**

لا. لقاحات فايزر (Pfizer) وموديرنا (Moderna) ويانسن (Janssen) من إنتاج شركة جونسون آند جونسون (Johnson & Johnson) لا تحتوي على الفيروس الحي المسبب لمرض COVID-19. هذا يعني أن لقاح مرض COVID-19 لا يمكن أن يجعلك مريضاً بمرض COVID-19. (المصدر: [حقائق حول لقاحات مرض COVID-19 (cdc.gov)](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/facts.html). لذلك، إذا كانت نتيجة اختبارك لمرض COVID-19 إيجابية، حتى لو حصلت على اللقاح، فستحتاج إلى العزل.

**هل يجب على شخص لديه تاريخ من الحساسية أن يحصل على لقاح مرض COVID-19؟**

**لا** يجب عليك أن تحصل على لقاح فايزر (Pfizer) أو موديرنا (Moderna) أو يانسن (Janssen) من إنتاج شركة جونسون آند جونسون (Johnson & Johnson) إذا كان لديك تاريخاً من رد الفعل التحسسي الشديد (يسمى أيضاً الحساسية المفرطة لأي مكون في اللقاح. إذا كان لديك تاريخ من رد الفعل التحسسي الشديد تجاه شيئاً آخر غير موجود في اللقاح، ناقشه مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك قبل تلقي اللقاح.

على الرغم من وجود احتمال ضئيل في أن تتسبب لقاحات مرض COVID-19 في حدوث رد فعل تحسسي شديد، إلا أن هذا يحدث عادةً في غضون بضع دقائق إلى ساعة واحدة بعد الحصول على اللقاح.

تتم مراقبة الجميع، حتى لو لم يكن لديهم حساسية، لمدة 15 دقيقة على الأقل بعد الحصول على لقاح مرض COVID-19.

**ما هي مكونات اللقاح؟**

تعتبر مكونات لقاح Covid-19 آمنة لمعظم الناس. تقريبا جميع المكونات في لقاحات COVID-19 هي مكونات موجودة في العديد من الأطعمة - الدهون والسكر والأملاح. تختلف مكونات اللقاح الدقيقة حسب الشركة المصنعة. كما تحتوي لقاحات فايزر وموديرنا ضد COVID-19 على الحمض النووي الريبي المرسال (mRNA)،‏ كما تحتوي لقاحات نوفافاكس ضد COVID-19 على قطع (بروتينات) غير ضارة من الفيروس الذي يسبب COVID-19،‏ ويحتوي لقاح جونسون آند جونسون/يانسن ضد COVID-19 على نسخة غير ضارة من فيروس لا علاقة له بالفيروس المسبب لمرض COVID-19. كل هذه تعطي تعليمات للخلايا في جسمك لتكوين استجابة مناعية. تساعد هذه الاستجابة على حمايتك من الإصابة بمرض COVID-19 في المستقبل،‏ فبعد أن ينتج الجسم استجابة مناعية،‏ فإنه يتخلص من جميع مكونات اللقاح تماما كما يتخلص من أي معلومات لم تعد الخلايا بحاجة إليها. هذه العملية هي جزء من أداء الجسم الطبيعي.

لا تحتوي لقاحات COVID-19 على مكونات مثل المواد الحافظة أو الأنسجة (مثل خلايا الجنين المجهضة) أو المضادات الحيوية أو البروتينات الغذائية أو الأدوية أو اللاتكس أو المعادن.

## 

## أود أن أنجب طفلاً ذات يوم. هل من الآمن لي الحصول على لقاح COVID-19؟

**نعم. يُوصي مركز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) بتلقي لقاح مرض COVID-19 للنساء اللاتي يحاولن الحمل الآن، أو قد يصبحن حوامل في المستقبل. لا يوجد دليل على أن الأجسام المضادة المُنتجة بعد لقاح مرض COVID-19 أو أن مكونات اللقاح ستسبب أي مشاكل في الحمل الآن أو في المستقبل. في الواقع، لا يوجد دليل على أن أي لقاحات، بما في ذلك لقاحات مرض COVID-19، تسبب مشاكل في الخصوبة لدى النساء أو الرجال. تعرف على المزيد في** [لقاحات COVID-19 للأشخاص الذين يرغبون في إنجاب طفل | CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/planning-for-pregnancy.html).

**هل يجب على الشخص الحامل أو المرضع الحصول على لقاح مرض COVID-19؟**

نعم. توصي [مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC)](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/recommendations/pregnancy.html) [والكلية الأمريكية لأطباء النساء والتوليد](https://www.acog.org/womens-health/infographics/im-pregnant-and-have-covid-19-now-what) بتقديم لقاحات COVID-19 للحوامل أو المرضعات.

تزيد عدوى مرض COVID-19 أثناء الحمل من خطر الإصابة بأمراض خطيرة والولادة المبكرة.

الحصول على التطعيم هو اختيار شخصي للحوامل أو المرضعات. إذا كانت لديك أسئلة فناقشي اللقاح مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك.

**هل لقاحات مرض COVID-19 آمنة للأطفال؟**

نعم، توصي مراكز مكافحة الأمراض والسيطرة عليها (CDC) كل شخص يبلغ من العمر 6 أشهر فما فوق بالحصول على لقاح COVID-19. أجرى العلماء تجارب سريرية على آلاف الأطفال وقرروا أنها آمنة وفعالة. تعرف على المزيد:

* [سلامة لقاحات COVID-19 لدى الأطفال والمراهقين | CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/vaccine-safety-children-teens.html)
* [لقاحات COVID-19 للأشخاص المتراوحة أعمارهم بين 12-17 عاما](https://www.mass.gov/info-details/covid-19-vaccinations-for-people-ages-12-17)
* [لقاحات COVID-19 للأطفال المتراوحة أعمارهم بين 5-11 عاما](https://www.mass.gov/info-details/covid-19-vaccinations-for-children-ages-5-11)

لقاحات COVID-19 للأطفال المتراوحة أعمارهم بين 6 أشهر و4 سنوات

## هل سيغير لقاح مرض COVID-19 الحمض النووي (DNA) الخاص بي؟

**لا.** لقاحات مرض COVID-19 لا تغيّر أو تتفاعل مع الحمض النووي (DNA) الخاص بك بأي شكل من الأشكال.

تعلّم اللقاحات جهاز المناعة لدينا كيفية محاربة فيروس معين. إنها تعمل مع دفاعات الجسم الطبيعية لتطوير مناعة ضد المرض بأمان. من أجل القيام بعملها، لا تحتاج لقاحات مرض COVID-19 إلى الدخول داخل نواة الخلية، حيث يتم الاحتفاظ بحمضنا النووي (DNA). هذا يعني أن اللقاح لا يتفاعل أبداً مع حمضنا النووي (DNA) بأي شكل من الأشكال، وليس لديه طريقة لتغييره.

في نهاية العملية، تكون أجسامنا قد تعلمت كيفية الحماية من العدوى في المستقبل. هذه الاستجابة المناعية وصنع الأجسام المضادة هو ما يحمينا من الإصابة بالعدوى إذا دخل الفيروس الحقيقي أجسامنا. (المصدر: [حقائق حول لقاحات مرض COVID-19](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/facts.html)  (cdc.gov))

# مزيد من المعلومات

قُم بزيارة الصفحات الإلكترونية الخاصة بمراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) التي يتم تحديثها بشكل متكرر حول التطعيم ضد مرض COVID-19:

* [فوائد الحصول على لقاح مرض COVID-19](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/vaccine-benefits.html)
* [كيف تعمل لقاحات مرض COVID-19](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/different-vaccines/how-they-work.html)
* [الخرافات والحقائق حول لقاحات مرض COVID-19](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/vaccine-benefits/facts.html)
* [الأسئلة المتكررة حول التطعيم بلقاح مرض COVID-19](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/faq.html)